

## “LA TARDE”

### Aniversario agrícola

En la Escuela de Agricultura

Respondiendo a la invitación que fuera hecha por intermedio de los diarios locales, concurrieron ayer a la Escuela de Agricultura un regular número de personas de la localidad deseadas de testimoniar su adhesión a la fecha cuyo significado consistía en recordar la fundación del primer Instituto Agrícola en nuestro país al cumplirse su 33º aniversario.

Los asistentes fueron recibidos por el personal superior del establecimiento, el que no omitió esfuerzos para hacer lo más agradable posible su estadía.

Para los que valorizan en toda su amplitud las obras que contribuyen al engrandecimiento de la República, una visita a nuestra Escuela de Agricultura deja en su ánimo una íntima satisfacción de placer y orgullo. Todo allí revela orden, trabajo y actividad, ejecutado bajo una inteligente dirección.

Después de una gira por las dependencias de la Escuela, los concurrentes se congregaron en uno de los salones de la misma donde el profesor Agrónomo señor Espinosa, pronunció la hermosa conferencia que insertamos en otro lugar.

De acuerdo con lo especificado en el programa, la Dirección de la Escuela repartió una buena cantidad de plantas, a los agricultores que se presentaron a solicitarlas. Festejando el acontecimiento que se conmemoraba, el director y el personal superior, ofrecieron una comida de la que participaron un buen número de conensales, reinando la mayor armonía y buen humor.

Tal es en síntesis, lo realizado por la Escuela de Agricultura Sub-Tropical de Posadas, en el día que se ha bautizado con el nombre de «Día de la Enseñanza Agrícola».

## DISCURSO

Pronunciado por su autor, señor José Espinosa, en la fiesta que se celebró ayer en la Escuela de Agricultura Sub-Tropical.

### SEÑORES:

La Dirección de esta Escuela ha querido tener conmigo la deferencia, en este día, de designarme para que diserté sobre lo que esta fecha representa para el país. Al aceptar, me veo confundido, porque bien comprendo que esa designación la debo más bien a la suerte que a mis méritos. Por eso quisiera excusarme atendiendo a la realización de los propósitos que tuvo mi estimado Director al consignar este punto en el modesto programa de hoy.

Como unidad del gremio de agrónomos argentinos justo es reconocer que me corresponde el deber de rendir el homenaje de mi recuerdo y gratitud hacia esos hombres,

# ESPECIALIDADES

DE LA

## FARMACIA MISIONES:

### LAS RECETAS de los SEÑORES MÉDICOS

#### LA ATENCIÓN PERMANENTE

#### Y LA OFICINA DE ANÁLISIS

Siempre precios módicos

TÓNICO PATICOD

JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

POSADAS

que con plausible empeño han sabido vencer innumerables obstáculos para llegar a instituir la enseñanza de la agronomía en el país.

La fecha de hoy, debe recordarse no solo por el Ministerio de Agricultura de la Nación, sino también por todos los habitantes progresistas de la República, porque significa el punto de iniciación del ejercicio de las actividades argentinas hacia el adelanto y mejoramiento de ese renglón principal de nuestra riqueza patria: la agricultura nacional por intermedio de la Enseñanza Agrícola.

Esta vasta organización, constituye el exponente más simpático de la labor de nuestros gobernantes, que consideran como obra realmente patriótica el propender al desarrollo de nuestros medios de producción agrícola.

Se cumplen hoy 33 años a que después de varias tentativas, cambios de opinión y orientaciones se implantó definitivamente el primer Instituto de Agronomía y Veterinaria en donde en la actualidad está la Escuela Práctica Regional de Agricultura y Ganadería de Santa Catalina, el 6 de Agosto de 1883. Desde entonces la enseñanza agrícola en el país ha ido evolucionando paulatinamente, teniendo que luchar como toda institución nueva, con todo género de entorpecimientos, que gracias al patriotismo e inteligencia de nuestros hombres de gobierno se han ido poco a poco, eliminando hasta llegar a lo que es hoy la enseñanza agrícola, una organización, un mecanismo eficaz, que ha hecho sentir su influencia beneficiosa en el progreso de todas nuestras industrias agrarias, pues, la agricultura racional de nuestras mejores zonas agrícolas es su consecuencia.

Esa influencia irrefutable, no se limitará a lo conseguido en el presente, porque así como se evoluciona hacia el mayor perfeccionamiento en todos los ramos de la ciencia, así también la enseñanza agrícola ha evolucionado, continúa y seguirá evolucionando en el sentido de su perfeccionamiento y eficacia.

En materia agraria, nadie tampoco en el mundo ha dicho la última palabra.

La agricultura está tan íntimamente ligada a los fenómenos de la naturaleza que a cada paso va sintiendo sus influencias más o menos favorables y como los fenómenos naturales son tan complejos y variados, de allí que la agricultura sufre también sus consecuencias.

Si la agricultura tiene sus mudanzas como consecuencia de la naturaleza, es muy justo también considerar que la enseñanza agrícola debe tener sus modificaciones puesto que es una consecuencia de aquella.

La noble tarea de la enseñanza y divulgación agrícola, es cuestión que preocupa a nuestro Ministerio de Agricultura, de ello es una prueba evidente el hecho de que casi no existe en la República una zona con caracteres agroclimáticos y climáticos apropiados sin que no esté allí representado por la enseñanza o experimentación agrícola.

Allí está la razón de la existencia de las Escuelas Agrícolas, que como las escuelas de enseñanza primaria tienen también por misión noble de formar ciudadanos útiles al país, independientes y capaces de bastarse a sí mismo ejerciendo la noble agricultura que como fuente de trabajo tiene la virtud de dignificar y ennoblecer.

Respecto a la misión de las Escuelas Agrícolas, se ha tenido y se tiene aún hoy, desgraciadamente, un concepto bastante erróneo, pues, se ha pretendido que sus egresados sean desde ese momento unos agricultores experimentados.

Esto es un grave error. En las escuelas de enseñanza agrícola como en ninguna otra institución de enseñanza del mundo, no se forman los verdaderos profesionales experimentados. En mi concepto, los verdaderos profesionales se forman en el medio mismo en que tienen que actuar, libres de todo tutelaje y sujetos solo a sus propias fuerzas, físicas, intelectuales y morales.

De nada vale una bastísima preparación institucional a un individuo si una vez egresado de las aulas y librado a su propio ser se encuentra con una cantidad de conocimientos sin saber encontrar la oportunidad para ejercitarlos y sin tener el espíritu y la voluntad para ello.

Esto ya es cuestión de idiosincrasia personal y también de medio ambiente.

Respecto a la enseñanza agrícola en este Territorio, nuestros gobernantes han dado una prueba elocuente de inteligencia y acierto al implantar en este fértil suelo Misionense una Escuela Agrícola para la preparación de los jóvenes y también de los viejos que se interesen por arrancar a esta fértil tierra los productos innumerables que es capaz de producir.

Del mismo modo, el Ministerio, tiene instalado en el Territorio una Oficina Agronómica de carácter extensivo para que haga llegar hasta los más apartados centros de cultivos de Misiones, la influencia y el beneficio de los conocimientos más prácticos y apropiados para tal o cual aprovechamiento.

Por sus condiciones naturales, Misiones está llamado a ser un emporio agrícola, porque su suelo y su clima permiten la adaptación y aclimatación de un número consi-

derable de especies propias de zonas tropicales.

Por eso mismo jóvenes alumnos; el horizonte que se ofrece para ejercer vuestras actividades físicas e intelectuales es amplísimo en esta hermosa tierra Misionense. Mucho más ahora, en que recién se empieza a conocer al Territorio de Misiones bajo otro punto de vista que no sea aquel que conocen los que se conforman con hacer trasladar sus inmensas selvas naturales para cimentar sus palacios de riqueza sin dejar al Territorio ningún beneficio.

Es así, como un núcleo de hombres de acción y constancia, que hacen honor al Territorio, al mismo tiempo que se honran, dirigen el esfuerzo plausible de su fortuna y su inteligencia en el sentido del estudio, cultivo y mejoramiento de sus principales productos exportables.

El progreso agrícola de Misiones está en embrión, pero es un embrión fuerte, robusto y bien cimentado que dará como resultado la formación de un árbol vigoroso y lozano que producirá al florecer como fruto la prosperidad de todas las industrias agrarias que su inagotable suelo es capaz de sostener.

Presento el día, no lejano, en que Misiones coopere a la riqueza nacional en muchísimo mayor grado que actualmente, porque su suelo, su clima, sus hijos, sus habitantes, todos son aptos y capaces de producir.

Al conmemorar este día en una forma tan modesta, pero no por eso menos sincera y al designarlo con justa razón «Día de la Enseñanza Agrícola», todos los que formamos esta casa de enseñanza, todos los habitantes de la República Argentina, que comprendan lo que es y lo que significa el progreso agrícola de la misma, deben sentir más el placer de ser argentinos, porque así como todo buen ciudadano debe saber quien fue el gran Sarmiento, así también debe recordar complacido el día en que se implantó un factor que, como la enseñanza agrícola, coopera a la riqueza, engrandecimiento y prosperidad de su patria.

## Ecos del Centenario en el Interior

Crónica de las fiestas realizadas en la Escuela Nro. 40 de Los Galpones.

Con el vivo anhelo de conmemorar dignamente la Centuria gloriosa de nuestra Independencia, aquí en este último rincón de nuestra patria, también sus hijos nativos y extranjeros, unidos por un solo sentimiento de confraternidad, con el fin de glorificar a la patria en su gran día, han unido sus voluntades y esfuerzos que sin tener las grandes proyecciones y despojos de toda brillan-

## Jabón Montejano

**Tiene un agradable olor,  
Espumoso y resistente,  
Es de todos el mejor.  
Así lo dice la gente.**

tez que le dan los pomposos festejos que se realizan en las grandes capitales, donde existe toda clase de recursos y elementos para conmemorar fecha tan magna, han contribuido con su modesto y sencillo pero elocuente homenaje.

Apenas apuntaban los primeros albores de ese gran día, cuando salvas y gritos de vivas saludaban al sol; un momento después voces infantiles que entonaban el Himno Nacional, llenaban el ambiente que repercutía en el certero cerro. Luego dentro del augustó templo y con la asistencia completa de alumnos, recinidario y caracterizadas personas de Itacaruaré, como el señor Comisario, Encargado Escolar, etc., se dejó sentir la imponente voz del Director de la Escuela, señor Félix G. González, que con elocuentes frases explicó a la concurrencia el motivo de la fiesta, recordando los hechos memorables de nuestros próceres que nos legaron una patria libre y grande que al cumplir un siglo de vida democrática, se halla colocada entre las primeras naciones del globo por su civilización y adelanto, no olvidando en medio de la alegría íntensa en que se hallaba el dolor que azota a aquellos de allende los mares que se encuentran en una guerra sangrienta, encarnizada y sin cuartel.

Los puntos que estaban a cargo de los niños fueron muy bien desempeñados, descollando entre ellos la hermosa poesía titulada «El lauro de Chacabuco», declamada por la niña María C. Trindades; «Tacumán», bella como bien recitada poesía por la simpática señorita Ricarda Trindades; «Plegaria del Arbol», sentimental recitado por la niña María C. Alegre.

Terminado el programa de la mañana se sirvió un espléndido y exquisito lunch a todos los concurrentes. Algunas parejas impulsadas por el gran entusiasmo y más aún escuchando los melodiosos acordes de algunos instrumentos de música, bailaron en torno de la mesa algunas piezas.

A las 2 p. m. entusiastas jóvenes vestidos con los colores nacionales dieron comienzo a la tradicional corrida de sortija en que cada triunfo era saludado y vitoreado. Esto terminó a las 5 p. m. con salvas en despedida al sol que se ocultaba.

A las 7 p. m. volvía a llenarse el salón de la Escuela con numerosísima concurrencia que fué obsequiada con una copiosa cena; dándose luego comienzo a la Velada. Una vez cantado el Himno Nacional la inteligente y simpática señorita Aurora Solís, maestra de la Escuela, en un elocuente y bien pronunciado

PIDA Ud. LA CERVEZA

“CRISTAL” La más sana y agradable



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del “Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013” del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES

urso, dirigió la palabra a la concurrencia, que a cada momento interrumpía con prolongados aplausos.

Descollaron entre el variado y selecto programa los puntos siguientes: «Pericón Nacional» en que niños vestidos con trajes tradicionales, bailaron con gracia y desenvoltura.

La poesía titulada «A mi Patria» muy bien recitada por la Sta. Filomena Trindades «La Bandera Argentina» poesía bien declamada por el niño Guillermo Rocha.

Terminose la Velada á la 1 a. m., llevando todos los concurrentes profunda gratitud del Director y personal de la Escuela que secundados por los miembros de la comisión organizada para el efec-

to llevaron á feliz termino sus anhelos.

El personal de esta Escuela satisfecho despues de haber cumplido dignamente con el deber conmemorando esta fecha en la Escuela, también tomo participación directa en los festejos de los pueblos vecinos. En San Javier dirigió la palabra al público en la hora del almuerzo, el inteligente y entusiasta Director Señor González, la concurrencia embobada en sus bien sentidas frases prorrumpió en prolongados aplausos.

En Itacaruaré la gentil Señorita Solís formo parte de varias comisiones de señoritas, como igualmente por su belleza tomó parte en varios cuadros vivos que fueron muy aplaudidos.

Corresponsal Oficioso.

## LA GUERRA EUROPEA

Los rusos detienen la ofensiva alemana—Pérdidas importantes de los teutones—Grandes éxitos de los aliados en Verdún—Ocupación de nuevas posiciones—Los británicos ocupan la colina 160—Pérdidas alemanas—Ataque austriaco rechazado en el Trentino.

### OTRAS NOTICIAS

**Asunción, Agosto 7.**—Realizose ayer en el Gimnasio Paraguayo, la conferencia a cargo del publicista norteamericano señor Goldsmith sobre el panamericanismo.

El orador desarrolló con acierto el tema y fué muy aplaudido.

**Asunción, Agosto 7.**—Asegúrase que el futuro Presidente de la República doctor Franco formará su gabinete en la siguiente forma: Interior doctor Emilio González Navero; Guerra y Marina doctor Gondra; Hacienda Pastor Ibañez; Justicia e Instrucción Pública Eliseo Ayala.

**Buenos Aires, Agosto 7.**—Anuncian de Santiago de Chile, que obedeciendo a órdenes superiores el capitán Zuloaga, regresa a esta capital por el tren de combinación que debe llegar mañana.

**Nueva York, Agosto 7.**—Ayer se produjo un violento incendio en el edificio que ocupa el popular diario «New York Sun», por cuya causa no aparecerá en el día de hoy.

**Londres, Agosto 7.**—El conocido hombre público Mr. Winloane, volvió a ser nombrado Lord Lugar-Teniente de Irlanda.

**Petrograd, Agosto 7.**—Anunciase que fué detenida la ofensiva enemiga en la región de Kruth, sur de Delatyf y regiones de Dora, Varemche y Tabinista. Los rusos atacaron simultáneamente a los alemanes por cuatro puntos distintos, obligándolos a retroceder, despues de causarles pérdidas importantes.

El enemigo en la retirada perdió cuantioso material de guerra y considerable número de prisioneros.

En Galitzia y frente de los Cárpats la situación no ha cambiado.

**Paris, Agosto 7.**—Telegrafian de Lyon, informando que llega-

ron a aquella ciudad 300 alemanes heridos procedentes de Inglaterra, los que son enviados a Suiza.

**Paris, Agosto 7.**—El comunicado dado a publicidad por el gobierno dice lo siguiente:

Todo el frente francés queda intacto en la región de Verdún.

Los violentos y encarnizados combates del enemigo contra las ruinas de Thiaumont, que ocupan los franceses, no tuvieron más resultado que reducir la mitad de los batallones alemanes lanzados al asalto de dicha posición.

El fuerte de Fleury que los franceses ocupaban desde hace día toda la parte norte de la aldea, por medio de un ataque arrebataron toda la parte sur, colocandolo al enemigo en una situación difícilísima.

Al sudoeste de dicho punto los británicos obtuvieron un éxito importante, consiguiendo apoderarse de una posición estratégica evacuada por el enemigo. En el frente de Somme la batalla empujada en un frente de tres kilómetros y que tenía por objetivo la ocupación de la cumbre de la colina 160, situada a 800 metros de altura al norte de Pozziere terminó con éxito.

Los ingleses despues de intensa lucha llegaron a la meta y ahora dominan todas las aldeas escalonadas en la pendiente que baja hacia Capéuana.

Los alemanes han perdido con esta posición una de las más importantes por su situación estratégica.

**Paris, Agosto 7.**—El rey Nicolás de Montenegro, despues de visitar el frente francés de la región de la Champagne, regresó a esta capital.

**Paris, Agosto 7.**—Telegrafian del Havre informando que llegó a aquella capital el nuevo nuncio apostólico Monseñor Locate-

lli, que regresa de Buenos Aires.

**Roma, Agosto 7.**—Anunciase que los italianos contuvieron y rechazaron un violento ataque de los austriacos en la zona del Trentino, infringiéndoles pérdidas importantes. Las tropas italianas siguen ocupando todas las posiciones reconquistadas en esa región.

## Crónica Social

### Enfermos

Hállase enferma la señora Juana S. C. de Reca.

Igualmente enferma la Sta. Enriqueta Ducasse.

Enfermo el señor Juan S. Márquez.

Indispuesta la señora Rosa S. de Dachary.

En igual estado el señor Fermín Gibaja.

Continúa delicado de salud el señor Juan Barthe.

## NOTICIAS VARIAS

### Gubernativas

Hospital Común Regional de Misiones en Posadas. Aprobación del contrato sobre construcciones de las obras.

Buenos Aires Julio 20 de 1916 Visto el proyecto de contrato adjunto, y atento a lo dictaminado por el señor procurador del Tesoro.

El Presidente de la Nación Argentina Decreta:

Art. 1°.—Apruébase el contrato celebrado al referendun del P. E. entre el señor presidente de la Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales y la Empresa Manuel Gaggero, para llevar a cabo las obras de construcción del Hospital Común Regional de Misiones en Posadas, de cuya ejecución ha sido declarada adjudicatoria por Decreto de 2 de Julio ppdo; mediante la cantidad de trescientos veintimil quinientos cuarenta y seis pesos con sesenta y tres ctvs. moneda nacional (\$321.546.63 m/n) inclusive el 10 % para imprevisos.

Art. 2°.—Comuníquese, publíquese en el Boletín Oficial, dese al Registro Nacional, vuelva el expediente respectivo, a la Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales a sus efectos. Firmado

PLAZA  
JOSÉ LUIS MURATURE

Juzgado de Paz de Itacaruaré San Ignacio y Garapá: Comunican de no haber tenido movimientos de contraventores al Código Rural durante el mes de Julio ppdo.

Municipalidad de Apóstoles remite los movimientos de caja de esa municipalidad, correspondiente a los meses de Abril y Mayo del corriente año.

Juzgado de Paz de Azara remite la suma de cien pesos moneda nacional (\$100 m/n) proveniente de las infracciones al Código Rural correspondiente al mes de Julio ppdo.

«TONIGO PATICOD»  
Farmacia «Misionero»

## ACADEMIA MUSICAL

### 'BAUZÁ'

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan donde recurrir. Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

## TRASLADO

La Joyería del señor Félix V. Blanco, se ha trasladado a la calle San Martín, al lado del Correo, donde queda como siempre a las órdenes que quieran confiarle sus clientes.

## 'La Armonía'

Casa de Grabados, Discos, Placas y piezas para compositores. Repertorio especial en canto y música, del País y Extranjero. Único representante de la marca ATLAN-TA. Se atienden pedidos de la campaña. Calle Santa Fé entre Colón y Félix Azara. POSADAS

## Pueden Visitar

El Almacén POPULAR—recibió: quesitos, queso Parmesano, Sorrento, Manteca y el exquisito Café Cerro Presto (taro verde y rojo). Especial surtido de fiambres finos. Visitar esta casa es secretarse de la verdad.

## Villa Iguassú

(EX-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)

Floreciente población, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTO del IGUAZU y del GUAYRA.—Lindos sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc.—A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.

Dirección:—CHIFFLÉ J. A. R.—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brasil)

## JUDICIAL

POR

## JACINTO RECA

Próximamente remataré en lotes las espléndidas chacras conocidas por El PALOMAR y GORDILLO.

A PRECIOS TAN BAJOS QUE SERAN SORPRENDENTES

Lotes desde \$ 110 a 250 el más caro

Una parte al contado y el resto pagadero por cuotas mensuales

En su oportunidad anunciaré el día del Remate y se repartirán carteles con planos y condiciones de venta.

## FOTOGRAFÍA

## “LUZ Y SOMBRA”

DE

## Ramón O. Dorrego

El que escribe tiene el agrado de participar á su distinguida clientela y al público en general, que ha trasladado su taller a la calle San Lorenzo y Rioja a una cuadra del Departamento de Policía. Introduciendo á la vez grandes mejoras con lo cual queda suprimido los días nublatos y de lluvia, que aún muchos creen que no son buenos como los días de sol. Pues con los grandes objetivos ultra-luminosos y la extrema sensibilidad en las Placas que cuenta hoy el arte fotográfico, más las galerías de Vidrios, ya se hay días malos. La casa cuenta con todos estos elementos. Las personas que desean pueden presentarse al día más lluvioso, que tendrá gusto de hacerle un retrato completamente gratis como prueba.

## ¿Queréis vestir a la moda?

LA CASA **TERZI** Satisfará vuestro deseo

Única que ejecuta fielmente las últimas creaciones, cuyo dueño, profesional de notoria actuación, dirige con escrupulosidad hasta el último detalle

Especialidad en Trajes de Etiqueta  
Seleccinado sock de mercaderías inglesas

Atiende pedidos y remite muestras al Interior—Representación única y exclusiva de los afamados impermeables BURBERYS, Londres.—Trajes de Sport y Equitación

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del «Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013» del CEHIPE.



CENTRO DE CONOCIMIENTO

BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES

**Avisos profesionales**

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino.  
Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Martínez y Cia  
Estudio:—CALLE CORDOBA Y JUNIN  
POSADAS MISIONES

**Lorenzo R. Piñero**

ESCRIBANO NACIONAL  
Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

**Dr. Macedonio Fernández**  
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560  
BUENOS AIRES  
Redactará escritos y consultas que le sean solicitados por correo

**Enrique Bertran**  
ARQUITECTO CONSTRUCTOR

PRESUPUESTOS — PLANOS Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL  
Por más informes ocurrir: casa del señor JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS  
POSADAS

**Miguel Angel Martínez**

ABOGADO  
Ha abierto su estudio en esta ciudad, atendiendo exclusivamente asuntos CIVILES Y COMERCIALES.  
Calle Colón entre San Martín y Sarmiento.

**Federico Oderman**

ARQUITECTO-CONSTRUCTOR CONTRATISTA  
CONSTRUCCIONES EN GENERAL PLANOS—PRESUPUESTOS  
Calle Sarmiento, al lado de la Mueblería LA ARGENTINA

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN  
Atiende asuntos judiciales y administrativos  
BOLIVAR ENTRE JUNIN Y SAN LEON POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**

MÉDICO-GIRUJANO  
Especialmente. Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m.—Calle Junin entre Córdoba y Rioja.

**JULIO DIONISI**

Constructor de obras  
Planos y Presupuestos Construcciones en general  
35 DE MAYO Y ENTRE RIOS

**Peluquería Española**

DE **Manuel Molina**  
FRENTE AL BANCO ESPAÑOL  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Afeitado.....\$ 0.20  
Cortar el pelo.....\$ 0.30  
Lociones a precios módicos. Esmerado servicio.

**Almacén y Tienda**

**'EL PROVEEDOR'**  
= DE =

**Juan T. Ramirez**

Acopio de frutos del país  
SAN MIGUEL CURUZÚ — ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

**MODISTA**

De la Escuela Superior de Corte de

**ROMA**

**Julia B. de Stefanini**  
TRAJES de PASEO y CEREMONIAS  
BLUSAS VISOS BATONES  
—Calle Bolívar esq. 3 ds Febrero—POSADAS

**Mueblería La Europea**

Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la primera ocasión que bajen a ésta, se dignen visitar nuestra Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que hallarán en cualquier momento algo que les convenga y que comprarán por ser a precios reducidísimos y de construcción sólida y elegante. Estimamos comparen nuestras mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra casa del ramo.

**\$95** Un juego Dormitorio, de 5 piezas, maciso, lustrado a puño, los costados con tableros, luna biselada, con mármol — les, elástico patentado. **\$95**

Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS  
**P. CHAPOV Y GIRSON**  
POSADAS MISIONES

**"Almacén Popular"**

Acaba de recibir un espléndido surtido en conservas españolas: Calamares en su tinta y rellenos, Berberechos, Almejas, Navajas, Mejillones, Congrio, Merluza, Anchoas, etc. Arroz en salmuera: Orejones California, Duraznos, Damascos, Peras, Manzanas, Vinos Moscatel, Español, Barrilitos de 3 litros y el exquisito café Ouro Preto.

**Sulky De cuatro ruedas**

Con espléndido caballo de raza y guarniciones completas. Todo en buen estado, se vende a precio de ocasión.

**CANPO** Brevemente en el "Almacén popular" darán razón sobre un campo en venta para arrendar a cierta distancia de la localidad.

**Almacén Popular**

Recibió: Café ouro preto. Crema de Manzana, Banana, Ananás, Membrillo, Guindas, Frutillas, Ciruelas, duraznos.

**Empresa de Navegación JACOBSEN Hnos. Lancha "Paranay"**

Viajes a Itacú todos los Sábados 1 \$ 1.50ida y vuelta. Salidas de Posadas a las 7.30 a.m. y de Encarnación a las 7.40 regresando de Itacú a las 11.30 a.m., los días domingo y feriados queda a disposición de las familias para paseos a 5 \$ por hora, los boletos para Itacú se expedirán toda la semana en el escritorio de nuestro Taller o a bordo el día de salida, para paseos deben avisar el día antes y la hora que se desea ocupar la lancha. **Jacobsen Hnos.**

**Se desea arrendar**

En los alrededores de Posadas, hasta una legua de distancia, se desea arrendar de dos a cuatro chacras, que tengan casa, galpón y que estén alabramos. Dirigirse a esta Administración.

**"Farmacia del Pueblo"**  
DE **Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

**Sueros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS OBRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE DRO AS PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS**

**Oxígeno puro**

Prescripciones métricas preparadas con toda prontitud por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara "606"**

Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se necesite.

EQUIDAD EN LOS PRECIOS  
Aparatos, útiles y productos fotográficos Buenos Aires esquina Sarmiento  
POSADAS

**"A LA CIUDAD DE ROMA"**  
**Castagnino Hnos. & Cía.**

Casa de confianza fundada el año 1882 Calle San Martín esq. San Juan ROSARIO DE SANTA FE

Una de las más importante y más completas de Sud América. Importadores de máquinas agrícolas en general. Único representante en Posadas **PEDRO GIORIO**—San Martín esq. Rivadavia. Soliciten catálogos y Sección Sastrería.

**Pompas Fúnebres**

DE **MATIAS y NIETO**

Se atienden toda clase de servicios desde el más modesto al más lujoso con prontitud y esmero.

PRECIO MCOO

**MAISON HAMARD**

CALLE BELGRANO Y FELIX AZARA

Atiende pedidos de artículos generales de las principales casas de Buenos Aires y Rosario Especialidad en trajes sobre medida para Bombrs, Señoras y Niños a PRECIOS DE CATALOGO

PLANCHEO Y RETOQUE = GRATIS = SURTIDO PERMANENTE De muestras para cada estación POSADAS Misiones

**"LA ARGENTINA"**

Mueblería y Carpintería



DE: **Rodolfo Borowski**

Surtido completo de todas clases de muebles dormitorios y comedores en todos estilos y maderas. Se hace cualquier trabajo de encargo por fino que este sea con perfección prontitud y esmero, a precio que no admite competencia :

Se garante los trabajos

Calle Achacucho y Sarmien POSADAS Misiones

**B. Wasmosy y Cía.**

Se ocupan de compras y ventas de toda clase de ganados. Tienen depósitos permanente de novillos gordos y para invernar. Cuentan con extensas relaciones en el Paraguay. Datos, informes — transacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES

Dirección Telefónica: WASMOSY—Posadas

**LÜTZ hermanos**

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision



**CEHIPE**

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



# Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto ò Monte  
Lotes de todos tamaños y á 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.—Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.—Seis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A.—Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Acopio de Frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse á:

## Parish & Simmelhag

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA

# Villa Lanús

De interés para todos  
Modo de conjurar la crisis

VENTA DE TERRENOS POR MENSUALIDADES Y Á PLAZOS — TIERRAS INMEJORABLES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS —

En este pueblo, de grandioso porvenir para el futuro, situado á un paso de la capital del Territorio, existe ya una Escuela, Juzgado de Paz, Sub-Comisaría, Capilla, Correos y Telégrafos, Molino Arroceros de Gramajo y Killmer, Carnicería, Panadería, Peluquería, Hornos de Ladrillos, y anexo á esto las colonias de Gramajo y Killmer y de Leopoldo Lanús, ambas dedicadas al cultivo de arroz y hortalizas, cría de cerdos, etc., habiéndose inaugurado ya la fabricación de embutidos, industria que adquirirá en poco tiempo grandes progresos.—Adquirir un terreno en este pueblo, es echar las raíces de un brillante porvenir, que asegurará la felicidad á cuantos aprovechen la oportunidad que se les brinda de hacerse propietario sin gran desembolso.

Por mayores detalles y condiciones, dirigirse en Posadas, al señor ANTONIO DENEGRÍ, calle Bs. As., (casa Magaldi)

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en general

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIÉN:

PEL IODICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

PRECIOS MÓDICOS

POSADAS

CALLES

COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden y se despachan pedidos para la campaña siempre que vengan acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

MISIONES

## Empresa de Navegación

JACOBSEN HERMANOS

ITINERARIO DEL RAPIDO VAPOR

«CUÑATAY»

ENTRE POSADAS, ENCARNACIÓN Y COLONIA HOHENAU CON PASAJEBOS Y ENCOMIENDAS ÚNICAMENTE

«CUÑATAY».—Salidas de Posadas hasta San Ignacio, todos los días á las 7 e. m. Hasta Hohenau, los Lunes, Miércoles y Viernes, tomando todos los puertos argentinos y paraguayos, regresando el mismo día de la salida, á las 5.30 p. m.

NOTA.—Las encomiendas no se reciben á bordo el día de salida, sino en nuestro Taller todos los días de 7 á 5 p. m.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de Mayo de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS

SALIDA DE POSADAS

Miércoles: Internacional de Bs. Aires

Lunes: Internacional de Asunción a

a Asunción a las 6.30 a. m.

Bs. Aires a las 8.50 p. m.

Viernes: De Concordia, a las 11.12

Viernes a la 6 a. m. para Concordia

p. m.

## «LA TARDE»

Dirección, Redacción y Administración COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TERMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
» trimestre..	4.-		
» semestre..	7.50		
» año.....	15.-		
Número suelto ..	0.10		
» atrasado	0.20		

Para todo lo referente á avisos, solicitudes ó publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicitarse á la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que deseen sean publicados.

**Chacra** Se alquila ó se arrienda una Chacra, situada sobre la costa del Paraná, cerca del Paraná cerca del Tiro Nacional. Tiene casa, galpón y terriorio para preparar el suero antivenéreo de labranza. Para tratar verse con el señor Domingo López.

## ACADEMIA de MÚSICA

ABIERTA DESDE EL 1º DE MARZO

Enseñanza de solfeo, armonía, canto, piano e instrumentos de cuerda.—Leción alterna honorarios módicos.—Clases en la Academia y á domicilio, atendida personalmente por los profesores José Amoros y Alfredo Martinoni.—Calle Colón entre San Martín y Sarmiento.

Venta de toda clase de música e instrumentos musicales. Representantes entre otras marcas de los afamados pianos «Geiseler» construidos expresamente para estas latitudes, los que ofrecemos al público garantidos y en inmejorables condiciones de economía y facilidad.

## Asistencia Pública Nacional

Compra de víboras

Esta Asistencia acepta las donaciones que se quiera hacerle de Víboras venenosas y paga un peso m. a quien desee venderlas. Las víboras deberán ser sanas y conservar sus colmillos. Se prefieren las más rulentas: Yarará, Coral, La Cruz, Casaca Nandurí, etc.

Estos ofidios se destinan al Instituto Bacteriológico para preparar el suero antivenéreo contra las víboras de la región. La Dirección.

## Trabajos Comerciales

EN NEGRO Y EN COLORES

Encargue Ud. en la Imprenta

# Alberdi-

Colón y Sarmiento

## Librería "Del Colegio"

DE

## MARIANO DÍAZ

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general  
Novelas Literarias—Útiles para Colegios—Textos etc.

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VIENIENDO ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

# «RETORNO»

Por Claudio Guerdile, á 2 ps. el ejemplar  
En la Librería del «COLEGIO»



CEHIPE

Centro de Estudios e Investigaciones de Historia y Cultura

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del «Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013» del CEHIPE.



CENTRO DE CONOCIMIENTO

BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES